

— **Zoltan Paulinyi** —

(Música)

— **Érico Nogueira** —

(Poesia)

# ***VERSO DE OUTRA ILHA***

*para tenor e violino*

Ao professor Flávio Moraes,

um presente natalino

em agradecimento aos valiosos ensinamentos.

*Brasília, 2 XII 2015, dia de Santa Bibiana.*

Ao professor Flávio Moraes, um presente natalino em agradecimento aos valiosos ensinamentos.

# VERSO DE OUTRA ILHA

para tenor e violino

Duração: quase 3 min.

Érico Nogueira (Poesia)

Zoltan Paulinyi (Música)

Brasília, 2 XII 2015, dia de Santa Bibiana.

Moderato (♩ = c. 66)

The musical score is written for Tenor and Violin. It begins with a tempo marking of Moderato (♩ = c. 66). The Tenor part starts with a whole rest on a high note. The Violin part begins with a forte (f) dynamic and a sforzando (fz) accent. The score is divided into systems. The first system shows the beginning of the violin part. The second system continues the violin part. The third system shows the Tenor part with the lyrics "O que di - fe - re es - te do ou - tro". The fourth system continues the Tenor part with the lyrics "ver-so que pus num ou-tro jar-ro\_e es-que - ci é que es-te não ca-". The score includes various musical notations such as dynamics (f, fz, p), accents (>), and slurs.

15

iu no jar-ro cer-to, jar-ro chi-nês e não re-gou o lis. as

19

ri-mas não ca-í-ram co-mo cons-ta que de ou-tro jar-ro ca-em as que

22

não quis;

*mf*

25

28

Ten -

*f*

32

8 tei, em vão, re - pro - du - zir a

*mp*

35

8 no - ta, não sei se ve - io sol, se

38

8 lá ou si.

40

*pizz.*

43

*arco*

*mf* *f*

46

49

Al-

52

guém an-da-va so-bre\_o meu ca - va-lo, an-da-va sem ves-ti-do\_e sem vi-

54

sei-ra: de tu-do quan-to vi, sei que não fa-lo; só fa-lo

57

pa - rte, o\_es - pi - nho da ro - sei - ra, que, sen-do\_es -

59

pi - nho, fe - re\_e ma - ra - vi - lha\_ um cra - vo\_ ig - no - to, o ver - so de\_ou - tra

61

8 i - lha.

64

67

8 Ten -

*p* *f* *ff*

71

8 tei, em vão, re - pro - du - zir a

*p*

74

8 no - ta, não sei se ve - io sol, se

*mf* *mp*

77

lá *f* ou si.

Musical score for measures 77-79. The vocal line (top staff) features a melodic line with lyrics 'lá', 'ou', and 'si.'. The piano accompaniment (bottom staff) consists of eighth-note chords with dynamic markings *f* and *fz*.

80

*cresc.* *ff*

Musical score for measures 80-82. The vocal line (top staff) continues the melodic line. The piano accompaniment (bottom staff) features a crescendo leading to a fortissimo (*ff*) section. Dynamic markings include *cresc.*, *fz*, and *ff*.